



## ประมวลรายวิชา (Course Syllabus)

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก

รหัสและชื่อกระบวนวิชา (ภาษาไทย): **GN 401 ภาษาเยอรมันระดับสูง 1**

(ภาษาอังกฤษ): **Advanced German 1**

(3 หน่วยกิต)

วัน/เวลา/สถานที่เรียน: วันจันทร์-พุธ-ศุกร์ เวลา **9.30 - 11.20** ห้อง **SBB 309**

ผู้รับผิดชอบ/ผู้สอน: **อ. ดร. นรเศรษฐ์ แก้ววิภาส**

E-Mail สำหรับติดต่อและ website: [norasethk@yahoo.com](mailto:norasethk@yahoo.com), <http://www.nkaewwipat.com>

### คำอธิบายกระบวนวิชา

ศึกษาภาษาเยอรมันโดยฝึกความเข้าใจจากบทอ่านและการใช้สำนวนต่างๆที่สำคัญในภาษาเยอรมัน ฝึกการเข้าใจจากการฟังและบทสนทนา ฝึกการเขียนข้อความโดยนำศัพท์และสำนวนจากบทสนทนามาใช้ (ควรเรียนกระบวนวิชา GN 302 มาก่อน)

### จุดมุ่งหมายกระบวนวิชา

- นักศึกษาสามารถอ่านทำความเข้าใจด้วยบทภาษาเยอรมันในระดับสูงได้
- นักศึกษาสามารถเขียนบรรยายสถิติ สรุปเนื้อหาของตัวบทที่อ่าน ตลอดจนแสดงความคิดเห็นต่อเรื่องที่อ่านเป็นข้อเขียนได้
- นักศึกษาสามารถเข้าใจข้อความคำพูดและโต้ตอบในสถานการณ์ต่างๆ ตลอดจนสามารถนำศัพท์ สำนวนจากตัวบทที่อ่านไปใช้ในการแสดงความคิดเห็นในเรื่องที่เกี่ยวข้องได้
- นักศึกษาสามารถเข้าใจความหมายและวิธีการใช้สำนวนและสุภาษิตภาษาเยอรมันที่พบเห็นและใช้กันบ่อยในชีวิตประจำวันได้

### แนวทาง/วิธีการศึกษา

การบรรยาย อภิปรายแลกเปลี่ยนความคิดเห็น เปรียบเทียบสภาวะของสังคมไทยกับสังคมเยอรมันในประเด็นต่างๆ ทำแบบฝึกหัดในชั้นเรียน ทำงานกลุ่มในชั้นเรียน ทำแบบฝึกหัดเป็นการบ้านเพื่อทบทวนและฝึกวิเคราะห์แง่มุมต่างๆของภาษาเยอรมันในระดับโครงสร้าง

วิธีการประเมินผล: ข้อสอบปลายภาครวม 100 คะแนน

ลักษณะข้อสอบ/วันสอบ: ข้อสอบอัตนัย 100 คะแนน (2 ชั่วโมง 30 นาที)

สอบตามตารางมหาวิทยาลัยในวันจันทร์ที่ 24 พฤษภาคม 2553 คาบ A

เกณฑ์การประเมินผล: G = 80 - 100, P = 60 - 79, F = 0 - 59

### เอกสารประกอบการเรียน

- ตำรากระบวนวิชา GN 401: ภาษาเยอรมันระดับสูง 1 (Advanced German 1) (รศ. เสาวภาค ธาระวานิช)

## อุปกรณ์และสื่อการสอน

- แบบฝึกหัดเพิ่มเติมเกี่ยวกับคำศัพท์และแบบฝึกหัดทบทวนไวยากรณ์
- บทอ่าน รูปภาพ แผนภาพ แผนภูมิ จากหนังสือ หนังสือพิมพ์ นิตยสาร หรือ Internet
- PowerPoint presentation, CD, DVD หรือวีดิทัศน์

\* นักศึกษาสามารถ **download** เอกสารเพิ่มเติมบางส่วนได้จาก **website** ของผู้รับผิดชอบกระบวนการ  
วิชา ตามที่อยู่ด้านบน

## แหล่งค้นคว้าและอ้างอิง

- Dinsel, Sabine/Monika, Reimann (2000): *Fit fürs Zertifikat Deutsch. Tipps und Übungen*. Ismaning: Max Hueber Verlag.
- Fandrych, Christian/Tallowitz, Ulrike (2000): *Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch in 99 Schritten*. Stuttgart: Ernst Klett Verlag.
- Herzog, Annelies/Michel, Arthur/Riedel, Herbert (1993): *Idiomatische Redewendungen von A-Z*. Berlin u.a.: Langenscheidt.
- Reimann, Monika (1996): *Grundstufen-Grammatik für Deutsch als Fremdsprache*. Ismaning: Max Hueber Verlag.
- Zühldorff, Johannes (2007): *Deutsche Grammatik in Lernschritten*. Meckenheim: Verlag Liebaug-Dartmann.

## เนื้อหากระบวนการวิชา

หัวข้อที่ 1: Gesundheit (สุขภาพ)

หัวข้อที่ 2: Freizeit und Urlaub (เวลาว่างและการพักผ่อน)

หัวข้อที่ 3: Kinder und Erziehung (เด็กและการอบรมเลี้ยงดู)

หัวข้อที่ 4: Leben und Beziehung (ชีวิตและความสัมพันธ์)

หัวข้อที่ 5: Stadt vs. Land (เมืองหรือชนบท)

หัวข้อที่ 6: Umwelt (สิ่งแวดล้อม)

หัวข้อที่ 7: Redensarten und Sprichwörter (สำนวนและสุภาษิตภาษาเยอรมัน)



## แผนการสอน (Lesson Plan)

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง

สาขาวิชาภาษาเยอรมัน ภาควิชาภาษาตะวันตก ภาควิชาการศึกษาที่ S/2552

### GN 401 ภาษาเยอรมันระดับสูง 1

สัปดาห์ที่ วัน/เดือน/ปี 2553	หัวข้อบรรยาย	รูปแบบการเรียนรู้
1 ศุกร์ที่ 26 มีนาคม	<b>Organisatorisches</b> <b>Gesundheit:</b> Situation: <i>Alkohol</i> (S. 168) Lesetext: <i>Die Gefahren des Rauchens</i> (S. 7) Wiederholung: <i>Verben und Adjektive mit Präpositionen</i>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น เปรียบเทียบสภาวะใน สังคมไทยกับสังคมเยอรมัน ทำแบบฝึกหัดเขียนและ ทบทวนไวยากรณ์
2 จันทร์ที่ 29 มีนาคม		
3 พุธที่ 31 มีนาคม	<b>Freizeit und Urlaub:</b> Situation: <i>Was machen die Deutschen am Wochenende?</i> (S. 145) Zusatztext: <i>Statistik Freizeitbeschäftigungen</i> Situation: <i>Was machen Sie in Ihrer Freizeit?</i> (S. 162) Lesetext: <i>Die Insel Sylt</i> (S. 13) Landeskunde: <i>Sylt</i> Situation: <i>Herzliche Grüße aus dem Urlaub</i> (S. 143) Wiederholung: <i>Tempora im Deutschen</i>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น เปรียบเทียบสังคมไทยกับ สังคมเยอรมัน ทำแบบฝึกหัดเขียนและ ทบทวนไวยากรณ์
4 ศุกร์ที่ 2 เมษายน		
5 จันทร์ที่ 5 เมษายน		
6 พุธที่ 7 เมษายน	<b>Kinder und Erziehung:</b> Situation: <i>Was denken Sie über Kindererziehung?</i> (S. 164) Situation: <i>Das Verhältnis zu den Eltern</i> (S. 158) Lesetext: <i>Rotkäppchen</i> (S. 26) Zusatzinformation: <i>Märchen</i> ■ <b>Zusätzliche Wortschatzübung</b>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น เปรียบเทียบสังคมไทยกับ สังคมเยอรมัน ทำแบบฝึกหัดเขียนและ ทบทวนไวยากรณ์
7 ศุกร์ที่ 9 เมษายน		
<b>จันทร์ที่ 12 - ศุกร์ที่ 16 เมษายน หยุดสงกรานต์</b>		
8 จันทร์ที่ 19 เมษายน	<b>Redensarten und Sprichwörter:</b> Erklärungen sowie Texte und Übungen (S. 53) ■ <b>Zusätzliche Arbeitsblätter</b>	อภิปราย เปรียบเทียบสำนวน และสุภาษิตภาษาไทยกับ ภาษาเยอรมัน ทำแบบฝึกหัดเกี่ยวกับสำนวน และสุภาษิต
9 พุธที่ 21 เมษายน		
10 ศุกร์ที่ 23 เมษายน	<b>Leben und Beziehung:</b> Lesetext: <i>Wolfgang Amadeus Mozart</i> (S. 31) ■ <b>Zusätzliche Wortschatzübung</b> Situation: <i>Lebenslauf</i> (S. 147) Situation: <i>Über die Ehe</i> (S. 175) Lesetext: <i>Unverhofftes Wiedersehen</i> (S. 20) Landeskunde: <i>Stadt Falun in Schweden</i> Lesetext: <i>Kinder in Deutschland</i> (S. 43) ■ <b>Zusätzliche Wortschatz- und Schreibübung</b>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ทำแบบฝึกหัดเกี่ยวกับคำศัพท์ การเขียนและทบทวน ไวยากรณ์
11 จันทร์ที่ 26 เมษายน		
12 พุธที่ 28 เมษายน		

13 ศุกร์ที่ 30 เมษายน	<b>Stadt vs. Land:</b> Situation: <i>Stadt oder Land?</i> (S. 153) Lesetext: <i>München</i> (S. 37) Landeskunde: <i>Stadt München</i> ■ <i>Zusätzliche Wortschatzübung</i>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ทำแบบฝึกหัดเกี่ยวกับคำศัพท์ การเขียนและทบทวน ไวยากรณ์
14 จันทร์ที่ 3 พฤษภาคม		
<b>พุธที่ 5 พฤษภาคม หยุดวันฉัตรมงคล</b>		
15 ศุกร์ที่ 7 พฤษภาคม	<b>Umwelt:</b> Situation: <i>Statussymbole</i> (S. 171) Zusatztexte: <i>Auto und Umwelt</i> und <i>Umweltproblem Müll</i> ■ <i>Zusätzliche Wortschatzübung</i> Wiederholung: <i>Passiv</i>	อภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็น ทำแบบฝึกหัดเกี่ยวกับคำศัพท์ การเขียนและทบทวน ไวยากรณ์
16 จันทร์ที่ 10 พฤษภาคม		
17 พุธที่ 12 พฤษภาคม		
18 ศุกร์ที่ 14 พฤษภาคม	สรุปภาพรวมและเตรียมตัวสอบไล่	อภิปราย